

ZMLUVA

o spolupráci pri výrobe audiovizuálneho diela

uzavretá podľa § 269 ods.2 z. č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník) v znení neskorších predpisov a príslušných ustanovení z. č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany

Slovenská televízia a rozhlas

Sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava
IČO: 56 398 255
zápis: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, Oddiel: Po, Vložka č.: 8978/B
štatutárny orgán: Mgr. Igor Slanina, zástupca generálneho riaditeľa
DIČ: 21 22 29 28 32
IČ DPH: SK21 22 29 28 32
bankové spojenie: XXXXXX
IBAN: XXXXXX
(ďalej len „STVR“)

a

AUVID Production s.r.o.

Sídlo: Južná trieda 48/E, 040 01 Košice
IČO: 50 947 583
zápis: Obchodný register Mestského súdu Košice, Oddiel: Sro, Vložka . č.: 41646/V
štatutárny orgán: Viktor Herrgott, konateľ
DIČ: 21 20 53 5791
IČ DPH: SK2120535791
bankové spojenie: XXXXXX
IBAN: XXXXXX
(ďalej len „partner“)
(STVR a partner ďalej spolu len „zmluvné strany“ alebo „zmluvní partneri“)

uzatvárajú túto zmluvu za nižšie uvedených podmienok:

Článok 1 Vyhlásenie

Zmluvné strany berú na vedomie, že:

- 1.1 partner je zapísaný v Obchodnom registri a je oprávnený na výrobu audiovizuálnych diel.
- 1.2 STVR je vysielateľom rozhlasovej a televíznej programovej služby na základe zákona č. 157/2024 Z. z. o Slovenskej televízii a rozhlase.

Článok 2 Predmet zmluvy

- 2.1 Predmetom tejto zmluvy je vzájomná spolupráca zmluvných strán pri výrobe audiovizuálnych diel s pracovným názvom: „**Gastromap**“ v rozsahu 10 častí, z ktorých každá časť je samostatným audiovizuálnym dielom (ďalej len „AVD“), **IDEC: 725211000410001-10, počet častí: 10**, s minútážou určenou podľa platnej vysielacej štruktúry STVR (najviac však o minútáži cca 26 minút/časť) pri rešpektovaní podmienok uvedených v tejto zmluve.
- 2.2 Zmluvné strany sa dohodli, že partner prevádza na STVR všetky majetkové autorské práva k AVD a to najmä práva AVD vysielateľ a inak použiť v zmysle ustanovení § 118 zákon č. 185/2015 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom, a to v súlade so svojou programovou a vysielacou štruktúrou bez časového, vecného a teritoriálneho obmedzenia, počnúc dňom prevzatia AVD. Odmena za prevod majetkových autorských práv je zahrnutá v cene AVD podľa článku 5. tejto zmluvy.
- 2.3 Charakteristiky AVD:
Názov AVD: Gastromap
termín odovzdania AVD: do 25.07.2025
miesto odovzdania AVD: STVR Mlynská dolina
dĺžka finálneho produktu v minútach AVD: 26 minút/časť
jazyková verzia: slovenská
vysielanie: podľa vysielacej štruktúry Jednotka STVR
- 2.4 Zmluvné strany potvrdzujú, že všetky úkony súvisiace s výrobou AVD, ktoré vykonali pred podpisom tejto zmluvy, sa považujú za úkony v zmysle tejto zmluvy a sú v plnom rozsahu platné, pokiaľ nie sú v rozpore s účelom tejto zmluvy.

Článok 3 Práva a povinnosti partnera

3.1 Partner sa zaväzuje zabezpečiť prípravné práce, výrobu AVD a jeho audiovizuálneho záznamu podľa rozpočtu priloženého v Prílohe č. 1 tejto zmluvy.

3.2 Partner sa zaväzuje dodať STVR:

3.2.1 Master hotového AVD vo vysielacej kvalite zodpovedajúcej technickým parametrom pre zaradenie AVD do vysielania, Technicko-realizačné požiadavky a parametre televízneho programu bližšie nešpecifikované v tejto zmluve sa riadia Technickými preberacími podmienkami televíznych programov pre Slovenskú televíziu a rozhlas (ďalej len ako „Technické podmienky“), ktoré sú zverejnené na www.stvr.org v sekcii o STVR, Dôležité dokumenty. Partner podpisom tejto zmluvy prehlasuje, že sa s obsahom Technických podmienok oboznámil a ich zneniu porozumel.

3.2.2 v deň schvaľovacej projekcie zoznamy použitej hudby vo vytvorenom AVD s uvedením názvu skladieb, presnej dĺžky každej použitej hudobnej nahrávky, mien a priezvisk interpretov a autorov hudby a textu, príp. jeho prekladu a údaje o výrobcach použitých záznamov za účelom splnenia povinnosti zo strany STVR pri použití AVD vo vysielaní nad rámec upravený v bode 3.5.

3.3 Partner sa zaväzuje, že najneskôr na schvaľovacej projekcii AVD, odovzdá STVR písomné vyhlásenie o tom, že nadobudol od oprávnených osôb, (napr.: autorov, nakladateľov, výkonných umelcov, výrobcov záznamov atď.) súhlas (licenciu v súlade s príslušnými ustanoveniami autorského zákona) na použitie ich diel, umeleckých výkonov a záznamov na výrobu programu ako aj súhlas na používanie vyrobeného programu STVR, resp. treťou osobou odvodzujúcou svoje oprávnenie od STVR, v rozsahu dohodnutom v tejto zmluve.

3.3.1 V prípade, ak partner nepredloží v dohodnutom termíne toto vyhlásenie alebo sa toto vyhlásenie ukáže ako nepravdivé, má STVR právo odstúpiť od tejto zmluvy.

3.3.2 Pre tento prípad sa zmluvné strany dohodli, že odstúpenie STVR od zmluvy, nezavahuje partnera zodpovednosti vysporiadať všetky oprávnené nároky vyplývajúce z nevysporiadaných autorských práv a s autorským právom súvisiacich práv, vyplývajúcich z príslušných ustanovení Autorského zákona, ako ani zodpovednosti za prípadne spôsobenú škodu STVR.

3.4 STVR zabezpečí účasť oprávnenej osoby za STVR na schvaľovacej projekcii pracovnej kópie AVD, na ktorej je oprávnená táto osoba viesť a požadovať zapracovanie prípadných pripomienok a požiadaviek zo strany STVR na úpravu AVD, aby AVD zodpovedalo podmienkam pre jeho vysielanie STVR. Partner je povinný zabezpečiť ich zapracovanie, respektíve úpravu AVD podľa požiadaviek oprávnenej osoby za STVR do termínu určeného oprávnenou osobou STVR pred schvaľovacou projekciou finálneho AVD v STVR. Schvaľovacia projekcia pracovnej kópie AVD sa uskutoční v mieste zostrihu AVD. Po zapracovaní pripomienok sa uskutoční nová schvaľovacia projekcia pracovnej kópie AVD a po jej schválení zmluvné strany podpíšu protokol o schválení pracovnej kópie AVD a pristúpia k finalizácii AVD. V prípade, že pripomienky STVR nebudú partnerom akceptované alebo zapracované v dohodnutom termíne, má STVR právo odmietnuť prevzatie AVD. AVD sa považuje za odovzdané/prevzaté podpísaním preberacieho protokolu po uskutočnení schvaľovacej projekcie finálneho AVD za účasti oboch zmluvných strán v STVR. Preberací protokol AVD vypracuje STVR a podpíšu ho oprávnení zástupcovia obidvoch zmluvných strán. Partner je povinný zabezpečiť účasť osoby zodpovednej za výrobu AVD na všetkých projekciách AVD, na ktorej budú prednesené prípadné pripomienky a požiadavky na úpravu AVD zo strany STVR.

V prípade, že STVR neprevzme AVD z dôvodov stanovených v tomto bode zmluvy je partner povinný zaplatiť STVR zmluvnú pokutu vo výške 500 Eur, (slovom: päťsto eur). Nárok STVR na náhradu škody v celej výške spôsobenej škody tým nie je dotknutý. STVR si uplatní zmluvnú pokutu na základe faktúry, so splatnosťou 15 dní odo dňa jej doručenia partnerovi.

3.5 Partner vyhlasuje, že nadobudol alebo do okamihu odovzdania AVD STVR nadobudne práva od autora scenára, autora dialógov, režiséra (hlavný), autora hudby alebo autorov iných diel vytvorených osobitne pre toto AVD alebo diel použitých v AVD (ďalej len „**autori**“), ako aj práva od výkonných umelcov, výrobcov zvukových záznamov a/alebo výrobcov zvukovo-obrazových záznamov použitých v AVD (ďalej aj „**nositelia práv**“), a to na použitie ich diel, umeleckých výkonov, zvukových záznamov alebo zvukovo-obrazových záznamov (ďalej aj „**predmety ochrany**“), a to na vyhotovenie originálu AVD a/alebo na zaznamenanie predmetov ochrany na zvukovo-obrazový záznam, a to tak z časti, ako aj v celku či bez zmeny alebo upravené/spracované. Partner ďalej vyhlasuje, že nadobudol alebo do okamihu odovzdania AVD STVR nadobudne práva, ktoré budú STVR oprávňovať na použitie diel a predmetov ochrany v rámci použitia AVD (jeho časti), a to nielen vysielaním AVD v STVR, ale aj vyhotovením rozmnoženín AVD, verejným prenosom AVD (zahŕňajúc najmä vysielanie, retransmisiu a sprístupnenie verejnosti), verejným predvedením/vykonaním AVD, verejným vystavením, verejným rozširovaním rozmnoženín AVD predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva, verejným rozširovaním rozmnoženín AVD nájmom alebo vypožičaním, zaradením časti AVD do iného diela/programu, spojením AVD s iným dielom/programom, úpravou/spracovaním AVD; tieto výhradné práva nie sú/nebudú územne, vecne ani časovo obmedzené a STVR bude oprávnená disponovať nimi počas celého trvania autorskoprávnej ochrany AVD. Nadobudnutý rozsah použití sa primerane vzťahuje aj na prípadné deriváty AVD, pokiaľ vznikli uplatnením niektorého z relevantných oprávnení a reflektuje aj účely spojené/súvisiace s propagáciou resp. prezentáciou AVD resp. zmluvných strán, sledujúc aj ich priame/nepriame ekonomické záujmy. Rozsah nadobudnutých práv/oprávnení zahŕňa aj možnosť STVR udeliť súhlas na použitie AVD (jeho časti) tretej osobe príp. postúpiť práva k AVD iným oprávneným

osobám. Partner je povinný, najneskôr do ukončenia výroby AVD, odovzdať STVR dokumenty preukazujúce splnenie záväzku/povinnosti nadobudnúť práva podľa tohto bodu. Partner zároveň vyhlasuje a potvrdzuje, že finančne vysporiada všetky vyššie uvedené nároky nositeľov autorských práv, práv výkonných umelcov a iných oprávnených osôb (výrobcov záznamov) za použitie ich diel a umeleckých výkonov a iných predmetov ochrany (záznamov) s výnimkou nositeľov práv (spolu)autorov hudobných diel použitých v AVD, práv výkonných umelcov k umeleckým výkonom, ktorými sú tieto hudobné diela vykonané a práv výrobcov zvukových záznamov týchto hudobných diel, tieto je povinný vysporiadať na vlastné náklady STVR.

3.6 Zmluvné strany sa dohodli, že celá dramaturgia programu, vrátane výberu moderátora podlieha schváleniu zo strany STVR.

3.6.1 STVR poveruje Vincenta Štofaníka, riaditeľa STV, ktorý bude za STVR riešiť všetky záležitosti a situácie, ktoré nastanú pri plnení tejto zmluvy, ak výslovne nie je dohodnuté inak.

3.6.2 Pred podpisom konkrétnej zmluvy s osobami uvedenými v bode 3.6 je partner povinný vyžiadať si predchádzajúci písomný súhlas STVR, resp. osoby poverenej konať v tejto veci za STVR.

3.7 Partner sa ďalej zaväzuje odškodniť STVR v plnej výške za všetky prípadné oprávnené nároky autorov, výkonných umelcov a iných oprávnených osôb, ktorí sa zúčastnili na výrobe AVD alebo ktorých predmety ochrany boli zahrnuté do AVD, uplatnených v súvislosti s používaním a šírením AVD v zmysle tejto zmluvy.

Toto ustanovenie sa nepoužije:

3.7.1 pri uplatňovaní majetkových práv tretích osôb, ktorých diela alebo výkony sú chránené Autorským zákonom, ak povinným subjektom v zmysle autorského zákona alebo Hromadných licenčných zmlúv je STVR, resp. ďalší používateľ AVD, najmä práv nositeľov práv (spolu)autorov hudobných diel použitých v jednotlivých AVD, práv výkonných umelcov k umeleckým výkonom, ktorými sú tieto hudobné diela vykonané a práv výrobcov zvukových záznamov týchto hudobných diel,

3.8 Akékoľvek komerčné, najmä reklamné prvky bez súhlasu STVR sú v obsahu AVD nepripustné. Prípadné pokuty a škody vzniknuté STVR z nedodržania tohto ustanovenia, znáša v celom rozsahu partner.

3.9 O odovzdaní a prevzatí AVD vyhotoví STVR preberací protokol, ktorý následne obe strany podpíšu. Partner zabezpečí účasť osoby zodpovednej za výrobu AVD na schvaľovacej projekcii, na ktorej budú prednesené prípadné pripomienky a požiadavky na úpravu AVD zo strany STVR tak, aby AVD zodpovedalo podmienkam pre jeho vysielanie v STVR.

3.10 Partner sa zaručuje, že AVD nebude obsahovať skutočnosti, ktoré by mohli bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov tretích osôb.

3.11 Partner sa zaväzuje, že obsah AVD bude v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky a najmä, že bude v súlade so zákonom č. 264/2022 Z.z. o mediálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov, autorským zákonom a ustanoveniami § 11 a nasl. z. č. 40/1964 Zb. (Občiansky zákonník) v znení neskorších predpisov a inými všeobecne záväznými predpismi a nebude poškodzovať dobré meno STVR.

3.12 V prípade, že AVD bude pri vysielaní obsahovať akékoľvek prvky v rozpore so zákonom č. 264/2022 Z.z. o mediálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov, Autorským zákonom, s ustanoveniami § 11 a nasl. zákona č.40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov (Občiansky zákonník) a inými všeobecne záväznými predpismi, pre ktoré bude STVR uložená pokuta zo strany Rady pre mediálne služby alebo iným orgánom aplikácie práva, STVR je oprávnená do 15 dní od zaplattenia pokuty vyzvať partnera na jej úhradu. Partner je povinný pokutu v plnej výške uhradiť STVR, a to do 15 dní od doručenia výzvy na jej úhradu. Uhradením pokuty nie je dotknutý nárok STVR na náhradu prípadnej škody. STVR je povinná bezodkladne partnera informovať o konaní vedenom Radou pre mediálne služby alebo iným orgánom, ktorého výsledkom môže byť uloženie pokuty STVR a v tomto konaní dôsledne chrániť práva a oprávnené záujmy STVR a partnera.

3.13 V prípade, že AVD nebude v súlade s platným právnym poriadkom Slovenskej republiky, STVR je oprávnená AVD neprevziať na schvaľovacej projekcii a neodvysielat', pričom v takom prípade nie je povinná STVR za takéto neprevzaté AVD zaplatiť. V prípade, že STVR neprevezme AVD podľa tohto bodu zmluvy, je partner povinný zaplatiť STVR zmluvnú pokutu vo výške 500 Eur, (slovom: päťsto eur). Nárok STVR na náhradu škody v celej výške spôsobenej škody tým nie je dotknutý. STVR si uplatní zmluvnú pokutu na základe faktúry, so splatnosťou 15 dní odo dňa jej doručenia partnerovi.

3.14 Ak bude AVD v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo v AVD dôjde k porušeniu práv tretích osôb v dôsledku dodržania pokynov, požiadaviek, výhrad a pripomienok zo strany STVR partnerom, tak partner nezodpovedá STVR za škodu tým spôsobenú a v takomto prípade STVR ani nemá právo neprevziať AVD a ani právo odstúpiť od tejto zmluvy a je povinný za takúto časť AVD zaplatiť dohodnutú cenu.

3.15 Partner sa zaväzuje, že obchodné podmienky pre akékoľvek využitie komerčných, najmä reklamných, prvkov v televíznom programe, prípadne v spojitosti s televíznym programom, bude riešiť separátnou zmluvou s Media STVR s.r.o – exkluzívnym obchodným zástupcom STVR na predaj komerčného a reklamného priestoru STVR.

3.16 V prípade, že partner bude v omeškaní s plnením termínu odovzdania ktorejkoľvek časti AVD o viac ako 4 dni, je povinný zaplatiť STVR zmluvnú pokutu vo výške 500 Eur, (slovom: päťsto eur). STVR si uplatní zmluvnú pokutu na základe

faktúry, so splatnosťou 15 dní odo dňa jej doručenia partnerovi. Nárok STVR na náhradu škody v celej výške spôsobenej škody týmto nie je dotknutý.

Článok 4 Spolupôsobenie STVR

- 4.1 STVR sa zaväzuje, že partnerovi za účelom výroby audiovizuálneho záznamu AVD podľa tejto zmluvy na vlastné náklady zabezpečí produkciu STVR, producenta STVR, podľa rozpočtu priloženého v Prílohe č. 1 tejto zmluvy.
- 4.2 STVR je povinná poskytnúť plnenie podľa bodu 4.1 v stave spôsobilom na ich použitie na výrobu AVD a v termínoch určených po dohode s partnerom tak, aby partner mohol riadne a včas vyrobiť AVD.
- 4.3 Archívny master AVD je vlastníctvom STVR, ktorá aj zabezpečí jeho archiváciu v súlade s právnym poriadkom SR.
- 4.4 STVR bude propagovať AVD všetkými obvyklými spôsobmi v súlade s existujúcimi obchodnými zvyklosťami.

Článok 5 Cena AVD

- 5.1 Cena za jednu časť AVD vrátane práv na ich použitie je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle z. č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a v súlade s Prílohou č.1 tejto zmluvy a predstavuje sumu vo výške 8023,65,- Eur bez DPH t. j. 9.869,09, Eur (slovom: deväťtisícosemstošesťdesiatdeväť eur a nuladeväť centov) vrátane DPH Celková cena za všetky AVD je stanovená na 98.690,90 eur s DPH a cena je splatná na základe faktúry doručenej partnerom na adresu STVR uvedenej v časti Zmluvné strany tejto zmluvy v lehote do 30 dní od jej doručenia. Prílohou faktúry bude schválený preberací protokol ku každej časti AVD. Dohodnutá odmena za výrobu AVD sa zvýši o daň z pridanej hodnoty (DPH) vo výške stanovenej príslušným právnym predpisom dňom uskutočnenia zdaniteľného plnenia. Za deň uskutočnenia zdaniteľného plnenia sa považuje deň čiastkového dodania AVD diel na základe schváleného Potvrdenia/Protokolu k čiastkovému plneniu podľa prílohy č.1 a č.2 tejto zmluvy, ktorý bude súčasťou vyhotovenej faktúry Partnerom. Odvolanie na ustanovenie zákona sa nachádza v článku 5 v odseku 5.8.
- 5.2 Zmluvné strany sa dohodli, že cenu za jednotlivé AVD sa STVR zaväzuje zaplatiť zhotoviteľovi preddavkovo takto:
- a) na výrobu 10 častí poskytne STVR preddavok vo výške 49 345,40 €, - eur (slovom štyridsaťdeväťtisícristoštyridsaťpäť eur a 40 centov) na základe preddavkovej faktúry vyhotovenej Partnerom ku dňu účinnosti zmluvy splatnej do 14 dní od doručenia preddavkovej faktúry do sídla STVR. Preddavková faktúra bude doručená STVR minimálne 14 dní pred splatnosťou. V prípade nedodržania tejto lehoty sa čas omeškania s doručením predlžuje splatnosť preddavkovej faktúry.
 - b) daňový doklad k prijatému preddavku podľa bodu 5.2 a) bude vyúčtovaný v zmysle zákona č. 222/2004 Z .z. o DPH v znení neskorších predpisov na základe vyúčtovacej faktúry k prijatému preddavku Partnerom najneskôr do konca kalendárneho mesiaca, v ktorom bol preddavok prijatý, ktorú doručí STVR na adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy. Zmluvné strany sú oboznámené s predpismi, že ak preddavok bude prijatý pred čiastkovým dodaním jednotlivých AVD, daňová povinnosť vznikne z prijatého preddavku dňom prijatia preddavku podľa § 19 ods.4 zákon č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov
- 5.3 Po odovzdaní príslušného čiastkového AVD zhotoviteľom je STVR povinná zaplatiť časť ceny pripadajúcu na príslušné AVD zhotoviteľovi a to do 31 dní od doručenia faktúry do sídla STVR po zohľadnení alikvotnej časti zaplateného preddavku a to na základe zhotoviteľom vystavenej vyúčtovacej faktúry v zmysle platných právnych predpisov. Faktúra musí spĺňať náležitosti daňového dokladu; jej prílohou bude schválený preberací protokol vystavený STVR a podpísaný oboma osobami poverenými zmluvnými stranami.
- 5.4 V prípade omeškania so zaplatením faktúry má partner nárok na úrok z omeškania v zmysle príslušných ustanovení Obchodného zákonníka v platnom znení.
- 5.5 Zmluvné strany sa dohodli, že zúčtovanie AVD bude zhotovené v štruktúre a forme podľa finančnej príručky, ktorá je zverejnená na webovom sídle STVR (www.stvr.org) v sekcii „O STVR“ položke „Dôležité dokumenty“; partner vyhlasuje, že sa s touto finančnou príručkou riadne oboznámil a bude ju dodržiavať. Vyúčtovanie podlieha kontrole a odsúhlaseniu zo strany STVR. STVR sa zaväzuje oznámiť partnerovi prípadné oprávnené pripomienky do 20 dní odo dňa doručenia vyúčtovania. Partner sa zaväzuje akceptovať oprávnené pripomienky STVR k vyúčtovaniu a na základe žiadosti STVR v stanovenej lehote vykonať jeho doplnenie alebo opravu.
- 5.7 STVR potvrdzuje, že štruktúra jednotlivých skutočných nákladov na výrobu AVD a ich výška oproti nákladom na výrobu AVD a ich výške uvedených v rozpočte, ktorý je Prílohou č. 1. tejto zmluvy môžu byť menené na základe disponibilných kapacít zhotoviteľa, vývoja cien služieb poskytovaných zhotoviteľom v daných termínoch a pod podmienkou, že celková výška rozpočtu AVD nebude vyššia ako je uvedené v bode 5.1 a plnenie bude poskytnuté v súlade s termínmi podľa harmonogramu odovzdania AVD, ktorý je prílohou č. 2 tejto zmluvy. Zmeny budú v súlade s Finančnou príručkou s ktorou sa partner oboznámil a z ktorej vyplýva zúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov v termíne do 60 dní od odovzdania cyklu.
- 5.8. Zmluvné strany sa dohodli, že dňom dodania služieb podľa §19 ods.3 zákona 222/2004 Z.z o DPH v znení neskorších predpisov je deň dodania AVD podľa Prílohy č. 2 tejto zmluvy.

Článok 6

Skončenie platnosti zmluvy

6.1. STVR je oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy:

6.1.1 ak pri výrobe a zaznamenávaní audiovizuálneho záznamu AVD dôjde činnosťou partnera k významnejším odchýlkam od tejto zmluvy, k skrytej reklame alebo k inej nežiadúcej propagácii akýchkoľvek tretích osôb bez súhlasu STVR alebo k bezdôvodnému nerešpektovaniu oprávnených požiadaviek STVR,

6.1.2 ak partner poruší niektorú z povinností dohodnutých v tejto zmluve, ak sa ukáže nepravdivým vyhlásenie partnera obsiahnuté v tejto zmluve alebo ak partner stratí oprávnenie na podnikanie potrebné na realizáciu činnosti, ktorá predstavuje jeho záväzok vyplývajúci z tejto zmluvy alebo ak bude podaný návrh na vyhlásenie konkurzu na majetok partnera,

6.1.3 ak partner neuzavrie licenčné zmluvy na použitie predmetov ochrany za podmienok, ku ktorým sa zaviazal touto zmluvou alebo nevysporiada nároky autorov, resp. iných nositeľov práv.

6.2. Partner je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy:

6.2.1 ak STVR nezaplatí dohodnutú cenu, resp. jej časť ani na základe písomnej výzvy, obsahujúcej dodatočnú lehotu na zaplatenie.

6.3. Odstúpenie od zmluvy musí byť písomné a doručuje sa doporučene s doručenkou do vlastných rúk na adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, prípadne na inú adresu písomne oznámenú zmluvnou stranou skôr, než oprávnená strana odoslala odstúpenie od zmluvy. Ak je písomnosť obsahujúca odstúpenie od zmluvy odoslaná v súlade s predchádzajúcou vetou, pričom druhá strana si ju z akýchkoľvek dôvodov neprevezme, považuje sa za doručenie dňom doručovania a odstúpenie od zmluvy nadobúda účinnosť piatym dňom nasledujúcim po dni doručovania. V ostatných prípadoch nadobúda odstúpenie od zmluvy účinnosť dňom, keď zmluvný partner písomnosť obsahujúcu odstúpenie skutočne prevezme.

6.4. Táto zmluva zaniká splnením a možno ju ukončiť aj dohodou zmluvných strán. Zmluvné strany sa dohodli, že zánik zmluvy sa nedotýka ustanovení týkajúcich sa práv a povinností zmluvných strán, ktoré podľa svojej povahy majú trvať aj po zániku zmluvy.

Článok 7 Označenie AVD

7.1 Označenie AVD úvodnými a záverečnými titulkami

a) v úvodných titulkoch programu bude uvedený:

*„Slovenská televízia a rozhlas
uvádza“ (alebo zvuka programu)*

b) v záverečných titulkoch programu bude uvedený:

*“vyrobil
Aavid production, s.r.o.
pre
©
Slovenská televízia a rozhlas
2025*

Článok 8 Záverečné ustanovenia

8.1 Zmluvné strany sú povinné bez zbytočného odkladu navzájom sa informovať o akýchkoľvek skutočnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na plnenie tejto zmluvy. V prípade, ak sa tak nestane, sú povinné za každé takéto porušenie zmluvy zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 500,- eur, (slovom: päťsto eur). Zmluvná pokuta je splatná do 15 dní odo dňa doručenia faktúry zmluvnému partnerovi.

8.2 Zmluvní partneri sa vo vzťahu k predmetu zmluvy a po dobu účinnosti tejto zmluvy zaväzujú zdržať sa akéhokoľvek konania, ktoré by mohlo poškodiť povesť a dobré meno druhého zmluvného partnera.

8.3 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR v rozsahu platnej legislatívy.

- 8.4 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 30.07.2025 v časti týkajúcej sa výroby audiovizuálneho diela. V časti týkajúcej sa použitia audiovizuálneho diela sa uzatvára na dobu trvania autorskoprávnej ochrany audiovizuálneho diela.
- 8.5 Vzťahy osobitne neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a Autorského zákona.
- 8.6 Akékoľvek zmeny tejto zmluvy môžu byť vykonané len formou písomných dodatkov, ktoré sa stanú súčasťou tejto zmluvy.
- 8.7 Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory, ktoré by v súvislosti s plnením záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy vznikli, budú riešiť prednostne spoločným rokovaním a dohodou. V prípade, že zmluvné strany nedokážu spor vyriešiť dohodou, požiada ktorákoľvek zmluvná strana o jeho vyriešenie príslušný súd SR.
- 8.8 Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis obdrží STVR a jeden rovnopis obdrží partner.
- 8.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu, že táto bola uzatvorená slobodne, vážne, zrozumiteľne a bez nátlaku, na znak čoho ju obe podpísali.
- 8.10 Nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:

- Príloha č. 1 – Rozpočet obj.výroby
- č. 2 - Harmonogram odovzdania AVD

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

.....
Viktor Herrgott
konateľ
Auvid production, s.r.o.

.....
Mgr. Igor Slanina
zástupca generálneho riaditeľa
Slovenská televízia a rozhlas

Príloha č. 1 Rozpočet objednávkovej výroby AV

Cenová ponuka

Auvid Production s.r.o.
Juzná trieda 48/e
Košice
040 01
Slovensko

IČO: 50 947 583
DIČ: 21 20 53 5791

+421 907 380 285
auvid@auvid.sk
auvid.sk

AUVID
PRODUCTION

Slovenská televízia a rozhlas

Mlynská dolina
Bratislava - mestská časť Karlova Ves
84545
Slovenská republika

Číslo ponuky:
202496

Dátum vystavenia:
17.12.2024

Platná do:

IČO: 56398255
DIČ: 21 22 29 28 32

Vážený obchodný partner,

Na základe Vášho dopytu Vám posielame požadovanú cenovú ponuku na výrobu jednej časti audiovizuálneho diela "GASTROMAP". Pre viac informácií o našich produktoch a službách nás prosím kontaktujte na uvedenom telefónnom čísle alebo emailovej adrese.

Číslo	Položka	Jednotková cena	Množstvo	Zľava	Celkom
1	Námet, zber materiálu 1 časť	200.00	1 proj		200.00
2	Réžia 1 časť	950.00	1 proj		950.00
3	Scenár 1 časť	450.00	1 proj		450.00
4	Produkcia 2 FD	200.00	2 deň		400.00
5	Asistent produkcie 2 FD	100.00	2 deň		200.00
6	Moderátor 2 X 2 FD	500.00	2 deň		1 000.00
7	Hlavný kameraman 2 FD	300.00	2 deň		600.00
8	Kameramanské práce 2X 2 FD	300.00	2 deň		600.00
9	Postprodukcia obrazu 1 časť prenájom strihového pracoviska s obsluhou 30 EUR	60.00	2 deň		120.00
10	Práce postprodukčného strihača 20 hod./1 diel	14.00	20 ôh		280.00
11	Postprodukcia zvuku prenájom zvukového pracoviska	30.00	1 deň		30.00
12	Postprodukčné práce zvukára 1 deň	70.00	1 deň		70.00
13	Zvukár 1FD	170.00	1 deň		170.00

14	Dronové zábery 2 FD	170.00	2 deň	340.00
15	Prenájom kamerovej techniky 2 FD SONY PXW-Z280	500.00	2 deň	1 000.00
16	Prenájom osvetľovacej a efektovej techniky 2 FD	170.00	2 deň	340.00
17	Logistika/ ubytovanie - 5 osôb	200.33	5 proj	1 001.65
18	Doprava	272.00	1 proj	272.00
Celková suma				8 023.65 EUR

Ceny sú uvedené bez príslušajúcej DPH.

Vystavil: Annamária Sykorová

Počet príloh: 0

Príloha č. 2 Harmonogram odovzdania AVD:

- AVD č. 1 - 10.03.2025
- AVD č. 2 - 15.03.2025
- AVD č. 3 - 20.03.2025
- AVD č. 4 - 31.03.2025
- AVD č. 5 - 15.04.2025
- AVD č. 6 - 20.04.2025
- AVD č. 7 - 25.04.2025
- AVD č. 8 - 10.05.2025
- AVD č. 9 - 15.05.2025
- AVD č. 10 - 20.05.2025